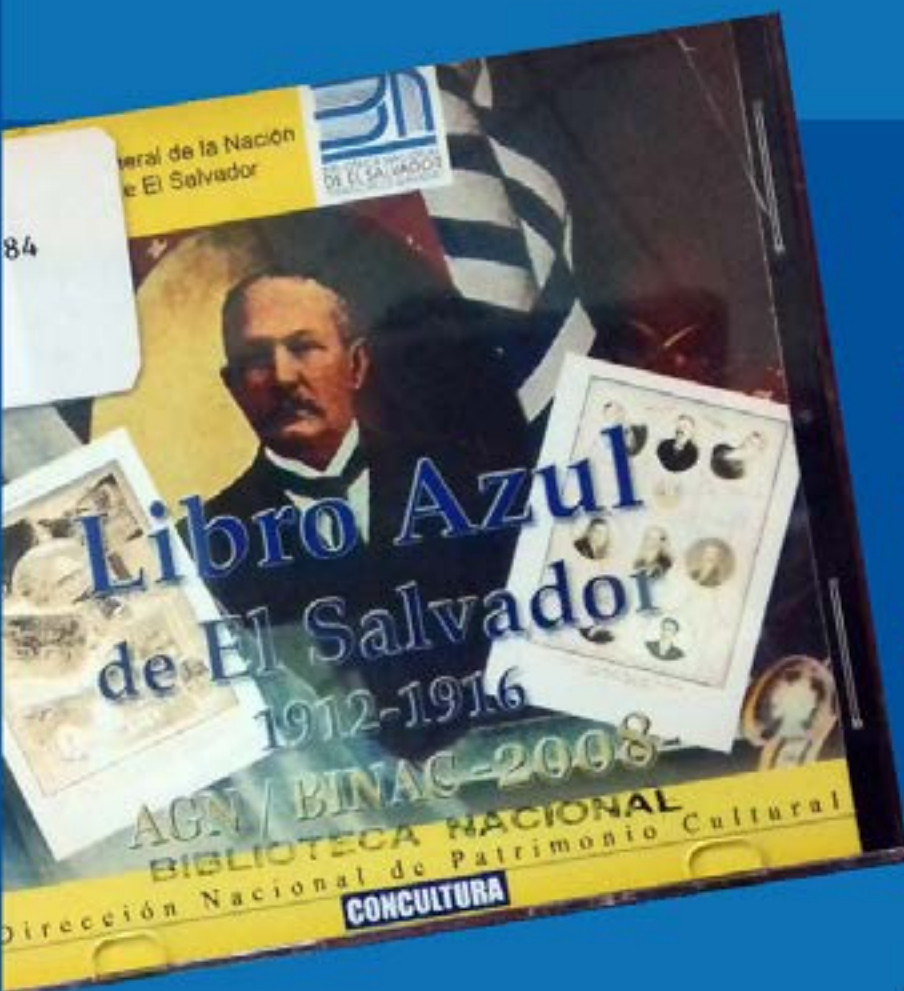


Una publicación mensual de la
Biblioteca Nacional de El Salvador. Edición 6, Año I, 2016

SEPTIEMBRE DE 2016

PROMOCIÓN DEL
“LIBRO AZUL”
DESPIERTA INTERÉS EN UNIVERSIDADES



Director de Biblioteca Nacional de Chile
visitó nuestras Instalaciones

Bibliotecas Públicas reciben obras de
Gabriel García Márquez

Universitarios entregan Plan de
Emergencia y Conservación de Libros

Empleados de la BINAES continuaron las
Jornadas de capacitación



La Opinión del Director
Lectura y valores
Manlio Argueta

Sin lectura se hace difícil abrirse camino en la oscuridad; de ahí los tropiezos con la misma piedra, los errores repetidos, la falta de iniciativas, de pensamiento crítico y de espíritu propositivo. Todos estos vacíos deben motivarnos a leer y a amar el libro en general, sea en papel o en digital; y de todas las ramas del conocimiento.

Cultivar el hábito de la lectura es incidir positivamente en lo social: leemos para ser proactivos en la sociedad. Pero también significa beres, emociona, provoca la imaginación, nos da a conocer valores propios. Nos permite conocernos a nosotros mismos, el mejor medio para respetar a los demás.

Para ese desarrollo de la persona, necesitamos promover la literatura, ya sea poesía o narrativa. Así, al leer a Salarrué conocemos valores como la sencillez campesina, sus costumbres, sus creencias, su lenguaje autóctono, sus comportamientos.

Y si leemos a Francisco Gavidia reforzamos nuestros conocimientos sobre los signos que identifican al salvadoreño desde sus orígenes históricos.

Si leemos a Alfredo Espino conocemos la sencillez y lo maravilloso de nuestros paisajes y las bellezas naturales, como la campiña, la presencia de un ave, el amor a la madre, que es amor a la familia. En fin, este tipo de literatura nos hace emocionarnos ante el ambiente que nos rodea. Espino nos enseña a emocionarnos desde niños, para irnos reconstruyendo hacia la adultez. El llamado "poeta niño" hace maravillarnos ante un río, un cerro, un árbol. Y si amamos respetamos. Y si respetamos lo nuestro, será la mejor manera de expresar el fervor por la patria, como lo dice Salarrué en su Carta a los Patriotas.

Por eso, al leer literatura nacional es la manera directa de reconocer lo que somos y hemos sido, y lo que nos distingue e identifica. Porque nos identificamos por medio de los elementos lingüísticos que manejan los escritores cuando describen un paisaje, o nos dan a conocer una leyenda, un mito, una comida típica, una creencia religiosa, un drama social. Todos ellos se llaman valores nacionales.

Es por eso que SECULTURA se esmera en promover y divulgar la colección de libros denominada Biblioteca Básica; porque con ellos da a

conocer a los escritores literarios que plasman en sus poemas, cuentos y novelas, los contenidos de nuestra realidad que no solamente es lo objetivo sino también lo subjetivo, como puede ser el amor, la solidaridad, la justicia y la equidad.

De modo que el libro y su lectura nos educan para ser mejores niños, niñas, adolescentes y adultos. Ciudadanos distintos de una patria feliz que nos despierte el orgullo de pertenecer a ella; y de esa forma, hacernos partícipes de su engrandecimiento.



VISTA. Manlio Argueta (centro) junto a Pedro Zeger (derecha) y Thomas Harris (izquierda) durante un recorrido por la BINAES.

Director de
Biblioteca Nacional de Chile
visita a la BINAES

El Director de la Biblioteca Nacional de Chile, Pedro Pablo Zegers, y el investigador chileno, Thomas Harris, realizaron una visita de cortesía a la Biblioteca Nacional de El Salvador (BINAES) y sostuvieron una conversación con el director Manlio Argueta, con quien conversaron sobre la necesidad de fortalecer los lazos de cooperación interinstitucional para impulsar un intercambio de experiencias exitosas que coadyuven al mejoramiento de los servicios que prestan las bibliotecas nacionales de cada país.

Zegers aseguró que las bibliotecas nacionales están enfrentando retos sociales muy impor-

tantes que deben ser atendidos; principalmente en un mundo donde la tecnología y la información están al alcance de la mayoría de la población.

Durante su visita, el funcionario chileno conversó con el equipo de comunicaciones de la Biblioteca Nacional de El Salvador y externó lo siguiente:

¿Cuál es el propósito de su visita a la Biblioteca Nacional de El Salvador?

Nuestra visita obedece a que como Biblioteca Nacional de Chile hemos concluido que es más pertinente hacer convenios bilaterales, esto a pesar de que ambas instituciones pertenezcan a la Asociación de Estados Iberoamericanos para el desarrollo de las Bibliotecas Nacionales de Iberoamérica (ABINIA). Queremos realizar nexos directos de cooperación que puedan ayudar a mejorar el funcionamiento de estos lugares que se encargan de guardar la historia de un país.

Este primer acercamiento con el director de la BINAES, es para poder establecer un plan de actividades, convertir la visita en un acuerdo de cooperación mutua que nos permita ganar experiencias a ambos países, tenemos algunas competencias que podemos abonar y ustedes tienen otras que nos puedan ayudar.

¿Qué impresión se lleva de nuestra biblioteca?

Bueno, es una biblioteca que está instalada, pero lo que más se debe valorar es la vocación, el estilo, el servicio y la gente que trabaja en la institución, pues siempre falta presupuesto pero sin la vocación no podría funcionar bien una institución.

¿Qué tipo de planes le gustaría tener con nuestra biblioteca?

Yo siento que tenemos una experiencia bastante importante en los procesos digitales, tenemos un avance de más de dos años y creo que somos pioneros en este tema y podemos entregar, no solo a El Salvador sino a otras bibliotecas de Centro América, nuestra experiencia; por lo tanto, tenemos una deuda, tenemos el deber de entregar lo que hemos aprendido; asimismo, buscar la experiencia de otras áreas que nos puedan servir a nosotros para seguir avanzando.

CONSERVACIÓN. Los funcionarios chilenos conocieron el proceso de restauración y conservación de libros que realiza la BINAES.





Jefa del área de
Conservación de la BINAES

gana beca

La jefa del área de Conservación de libros antiguos de la Biblioteca Nacional de El Salvador (BINAES), Gladys Corina Durán de Rendón, se convirtió en la ganadora de una beca para participar en el Curso Internacional de Conservación de Papel de América Latina, el cual se realizará en noviembre de 2016, en la ciudad de México.

Corina Durán representará a nuestro país en el curso que será impartido por expertos japoneses; quienes se encargarán de mostrar los nuevos mecanismos de conservación del patrimonio bibliográfico, y los diferentes tipos de fibras de papel que se utilizan en el proceso de restauración de libros.

Asimismo, podrá actualizarse en el uso de los químicos especializados en la restauración y conservación de libros, y las condiciones óptimas que debería de tener un laboratorio de conservación en las bibliotecas nacionales.

El taller será impartido del 9 al 25 de noviembre, y se han seleccionado a ocho personas de los países latinoamericanos. Corina Durán será la responsable de adquirir los conocimientos que se brinden en México y asumirá el compromiso de transmitirlos a otras instituciones nacionales y de América Central.

La conservación de un libro antiguo es la preservación de la historia de un país, y es precisamente lo que hace Gladys Corina Durán, quien labora como bibliotecaria desde hace 16 años.



BINAES realizó jornada de
difusión del “Libro Azul”
de El Salvador

Durante el mes de septiembre, la Biblioteca Nacional de El Salvador (BINAES) realizó la promoción y difusión del “Libro Azul”, un documento histórico que alcanzó sus 100 años de haber sido publicado por sus autores.

La jornada de promoción consistió en tres conversatorios académicos realizados en las universidades: Tecnológica de El Salvador, Alberto Masferrer y la Nacional. Las responsables de presentar el libro fueron: Carlos Aguiluz, historiador y Subdirector del Archivo General de la Nación; Ismael Sermeño, historiador y presidente de la Fundación Cultural de El Salvador Alkimia; Julio Martínez, director de la Escuela de Antropología de la UTEC; y Heriberto Erquicia, Director del Museo Nacional de Antropología (MUNA).

CONVERSATORIO. Estudiantes de la USAM escuchan a Ismael Sermeño y Manlio Argueta, detalles del “Libro Azul”.

Más de 500 universitarios y docentes pudieron conocer los detalles del “Libro Azul” de El Salvador, el cual hace una mirada a los años de 1866 a 1912; y ha sido referente para investigadores sociales, antropólogos e historiadores para conocer el estilo de vida que tuvieron los salvadoreños hace 100 años.

El catedrático de la USAM, Carlos Domínguez, señaló la importancia del libro para las actuales generaciones, por lo que debe ser de acceso público para estudiantes y público en general, ya que forma parte de nuestro patrimonio bibliográfico y un testimonio vivo que se puede ver a través de las imágenes que contiene el documento.

Por su parte, el escritor salvadoreño, Manlio Argueta, expresó que para poder cerrar el ciclo de difusión del “Libro Azul”, la biblioteca realizó una exposición del libro en la segunda planta de la BINAES. Asimismo, se difundió su contenido por medio de publicaciones hechas en La Prensa Gráfica, El Diario de Hoy y Canal 33.

Actualmente, el documento puede ser consultado y descargado desde el repositorio www.redicces.org.sv



CANAL 33. Heriberto Erquicia, Carlos Aguiluz e Ismael Sermeño durante la entrevista sobre el "Libro Azul" realizado en la BINAES.



EN UES. El Maestro Alfredo Martínez (centro), docentes de la UES, se incorporó a la exposición del "Libro Azul" realizado en ese recinto académico.

EN UTEC. Alumnos y expositores interpretaron la información que el "Libro Azul" presenta desde hace 100 años.





Bibliotecas Públicas celebrarán
los 195 años
de independencia

Las Bibliotecas Públicas del país se sumaron a la celebración de los 195 años de independencia patria, realizando diferentes actividades alusivas a la gesta independentista.

Las actividades iniciaron el primero de septiembre con la elaboración de periódicos murales; colocación de los símbolos patrios como: el Ave Nacional, el Escudo, la Bandera, el Árbol y la Flor Nacional de El Salvador, acompañados cada uno de sus significados.

Asimismo, se realizaron exposiciones de objetos indígenas por parte del personal de la Bi-

blioteca Pública Chapultepec en San Salvador. Entre las piezas estuvieron: tecomates, semillas, objetos de barro y una piedra de moler.

En esa misma línea, los estudiantes de octavo grado del Centro Escolar José Antonio Martínez asistieron a la Biblioteca Pública David Gradino en Santa Ana para recibir una charla sobre la época precolombina en El Salvador, en la cual se asentaron diferentes comunidades mayas y pipiles, previo al descubrimiento de América.

Por su parte, la Biblioteca Pública Alfredo Espino en Ahuachapán recibió a estudiantes de la Universidad Panamericana para brindarles una ponencia sobre la diversidad cultural, la cual se manifiesta en el arte, la música, creencias religiosas o el lenguaje mismo.

En el oriente del país, un grupo de pensionados participaron en los Círculos de Discusión organizados por la Biblioteca Pública Prof. Ceferino Lobo de San Miguel, para abordar temas como: el significado del proceso de independencia y de los símbolos patrios.

Además, el colegio Liceo Francisco Gavidia, recibió una charla de la biblioteca migueleña, sobre cómo afecta la injerencia de otras culturas a la nuestra y cómo han cambiado las tradiciones y costumbres en la población salvadoreña.

Por su parte, estudiantes de diferentes centros escolares asistieron a las bibliotecas públicas de sus respectivos municipios para conocer sobre los diferentes símbolos patrios y su significado; a la vez, aprender sobre qué es la independencia de un país.

Para finalizar, las bibliotecas realizaron diferentes concursos con los estudiantes como: coloreo y dibujo de los símbolos patrios con los más pequeños y preguntas sobre las ponencias impartidas a los más grandes; los ganadores se llevaron cajas de colores, lápices, borradores y libros de cuentos infantiles.





Bibliobús promovió la lectura
en Casas de la Cultura
del país

La lectura es un hábito que se debe inculcar en el ser humano desde sus primeros años de vida. Para alcanzar un desarrollo integral en la niñez, se debe cultivar en ella una cultura por la lectura para despertar la creatividad, la imaginación y el conocimiento.

El BIBLIOBÚS continuó en septiembre con su labor de fomentar y promover la lectura en niños, jóvenes y adultos de todos los rincones del país, que en muchas ocasiones no tienen acceso a un libro.

Esta labor es apoyada por las Casas de la Cultura, quienes junto a docentes y líderes comunales, desarrollan actividades lúdicas con escue-

ALEGRÍA. Alumnos del Complejo Educativo Antonio J. Alfaro, del municipio de Concepción de Ataco, Ahuachapán, disfrutaron de la presencia del Bibliobús en septiembre de 2016.

las, colegios y comunidades para promover una cultura por el libro.

Los siguientes recorridos fueron hechos por el equipo de promotores del bibliobús en el mes de septiembre: el jueves 22, Casa de Cultura de Concepción de Ataco, Ahuachapán; viernes 23 en Colegio Margarita Salas, San Martín; miércoles 28 en Casa de la Cultura San Pablo Tacachico, La Libertad; y viernes 30 en Comunidad Chilama Sur, La Libertad.

En la Casa de la Cultura de Ataco, se vivió una jornada educativa con más de 70 niños y niñas, quienes escribieron la historia de la siguiente forma:

Los tesoros de la Biblioteca Móvil
En Ataco pernoctaron;
Libros y cuentos encantaron
cuando la Casa de la Cultura visitaron.

Un cuento les voy a contar
de sapitos y pollitos
imagínense sus vicisitudes
travesuras e inquietudes.

Jugaron a la lotería
de El Salvador y sus ciudades;
sumas y restas practicaron
para retar sus facultades.

Aplausos, risas y cantos
alegraron el día de los atáquense;
Juegos y premios se llevaron,
mientras otros armaban el juego del abecedario.

Quizá muchos recordaran este día,
con el cuento hoy contado
del osito y el sapito
que dijeron:
Relajado, relajado.

CREATIVIDAD. Una alumna pone
su imaginación y creatividad
durante las dinámicas realizadas
por los promotores de la lectura
en Brisas del Mar, La Libertad.



ALEGRÍA. Los niños de San
Pablo Tacachico, La Libertad, se
entusiasmaban con las dinámicas
realizadas para la lectura.



MERCEDES UMAÑA. Los "pintacaritas"
forman parte de las dinámicas para
promover la lectura en la niñez.





Escritor
promueve guiones
de teatro

El escritor y dramaturgo salvadoreño, Jim Casalbé, realizó una visita a la Biblioteca Nacional de El Salvador (BINAES) para conversar con su director y expresarle su interés de promover los 24 guiones de teatro entre docentes y teatreros de nuestro país.

Jaime Calderón, más conocido como Casalbé, es migueleño y autor de tres libros denominados: Teatruchos, Teatreros y Teatreros. El primero de ellos posee diez guiones basados en los cuentos de Salarrué, fáciles de ser montados por docentes de educación básica y media que imparten educación artística en los centros

educativos, públicos y privados de El Salvador. Teatreros es su segunda obra con diez guiones de teatros con temáticas de la niñez y la juventud; los cuales pueden ser puestos en escenas por compañías de teatro que deseen atraer a un público muy exigente; y Teatreros es una de sus séptimas antologías dramáticas que posee cuatro guiones de teatro.



BINAES y Bibliotecas Públicas
reciben obras de
García Márquez

La colección de libros "Gabriel García Márquez pata todos" fueron entregadas a siete bibliotecas públicas de la Red que son administradas por la Secretaría de Cultura de la Presidencia, gracias a una donación realizada por el Embajador de Colombia, Julio Riaño.

La donación consiste en una dotación de siete lotes que incluye 15 libros cada uno; los cuales contiene los títulos más reconocidos del escritor colombiano, entre ellos: Cien Años de Soledad, Del Amor y otros Demonios, El General en su Laberinto, la Mala hora y La Hojarasca, este último fue la primera novela publicada en 1955.

La repartición de los libros fue realizada por la Secretaria de Cultura de la Presidencia, Silvia Elena Regalado, en conjunto con el Director de la Biblioteca Nacional de El Salvador, Manlio Argueta, quienes entregaron una colección a cada director de la Red de Bibliotecas Públicas.

Las bibliotecas beneficiadas son: Biblioteca Pública Chapultepec de San Salvador, Biblioteca Pública "David Granadino" de Santa Ana, Biblioteca Pública "Alfredo Espino" de Ahuachapán, Biblioteca Pública de San Francisco Gotera, Biblioteca Pública "Ceferino Lobo" de San Miguel, Biblioteca Pública "Juana Castro Serrano" de San Martín y la Biblioteca Nacional de El Salvador.





Estudiantes viven
con emoción Visita Guiadas
en la BINAES

La Biblioteca Nacional de El Salvador (BINAES) recibió la visita de jóvenes y niños de dos centros educativos de San Salvador; quienes llenos de curiosidad, se mostraron entusiasmados con las pinturas y los estantes repletos de libros que algunos solo habían visto por televisión.

En esta ocasión, se recibió a los alumnos del Centro Escolar Liga Panamericana, quienes fueron acompañados de sus maestras para realizar la visita guiada por las diferentes áreas de principal biblioteca del país.

Unas de las áreas que más llamó la atención de los alumnos fue el salón donde se resguardan los libros más antiguos. Con asombro, los

alumnos se esforzaron para ver, por medio de un vidrio, los documentos antiguos que son consultados por especialistas en conservación e investigadores.

Luego de haber recorrido las áreas públicas de la tercera planta de la BINAES, los estudiantes se dirigieron al segundo nivel, donde fueron recibidos por los bibliotecarios y por el director de la biblioteca, Manlio Argueta. Se disponen a bajar por las gradas que parecen estar escondidas al público. Todos se ríen misteriosamente, pues cualquiera se asombra al pasar por esos escalones donde han circulado un sin fin de personalidades, desde los últimos años de la guerra.

En frente de la pintura que tiene reflejado a todos los presidentes de El Salvador y Centro América, se ubican los jóvenes en las sillas colocadas para recibir la charla del escritor Manlio Argueta; claro, esto después de observar con detenimiento el cuadro que pareciera una gran fotografía que cubre toda la pared.

Con un rostro alegre, Manlio comienza a platicar sobre la historia de la biblioteca: "esta fue fundada un 5 de julio de 1870 y se llamaba Biblioteca Nacional Salvadoreña; y en la década de los años 2000, se le nombró como Biblioteca Nacional Francisco Gavidia".

Mientras sigue la charla, un grupo de niños de primaria del Colegio Eucarístico María Teresa entran entusiasmados tomando fotos con sus celulares a los cuadros que adornan la biblioteca, a los jóvenes que reciben la charla y a la Sala de Lectura Infantil.

Dos promotoras de lectura esperan a los niños para leerles un cuento sobre el árbol "Súper Eco", quien se encuentra triste al ver como son talados muchas de sus especies que se encuentran alrededor de él; sobre todo, porque estos eran hogares para muchos pájaros.

Los niños, al terminar el cuento, se dispusieron a sacar los colores de sus loncheras para di-

bujar y colorear al árbol "Súper Eco", dibujado en páginas de papel bond; dibujo que pegarán en la pared de su cuarto y otros lo llevarán como regalo a sus padres.

Un estudiante de octavo grado, Leonel Servellón, comenta que es primera vez que viene a la biblioteca y que una de las cosas que más le llamó la atención fue las escaleras que parecen pasadizos secretos llenos de misterio.

"Voy a venir más seguido para preguntar por libros de hechizos y brujerías; esas son cosas que me llaman la atención, así como las leyendas que no se sabe si son ciertas como es La Cigüanaba, El Cipitío, La Llorona o la Carreta Chillona", agrega el estudiante.

Con un suspiro de satisfacción, el joven expresa su interés de venir más seguido. Los estudiantes se despiden del guía de la biblioteca, un lugar mágico lleno de la historia que ha construido El Salvador.



Binaes sube al ciberespacio
510 documentos históricos
de El Salvador

La Biblioteca Nacional de El Salvador (BINAES) logró colocar en el espacio virtual, más de 510 documentos únicos y de gran valor histórico para investigadores y académicos nacionales e internacionales, convirtiéndose en la segunda biblioteca del país en poner a disposición, el mayor número de bibliografía digital antigua, al mes de septiembre de 2016.

Los documentos, entre libros, revistas y periódicos de 1882, están alojados en el Repositorio Digital de Ciencia y Cultura de El Salvador (www.redicces.org.sv) el cual es un sitio que difunde la historia, producción científica, cultural y patrimonial de El Salvador.

Según Carolina Quezada, experta y jefa del departamento de Procesos Técnicos de la BINAES, en el repositorio se puede encontrar información digital de los periódicos Patria y La República, publicados en los años de 1882 hasta 1936; documentos sobre los Acuerdos de Chapultepec, apuntes biográficos del ex presidente salvadoreño Rafael Campo, Centenario de la insurrección del 5 de noviembre de 1811, Reminiscencia histórica de la tierra centroamericana, entre otros títulos históricos.

“Todos estos libros que hemos digitalizado, han pasado por un proceso de restauración, evaluación y constatación de derechos de autor. Hoy están a disposición de todo público para que los puedan bajar del sitio web y conservarlo en su propia computadora”, explica Manlio Argueta, director de la Biblioteca Nacional.

La BINAES trabaja permanentemente en la digitalización de documentos y libros históricos desde hace 5 años atrás; con el propósito de ser puestos a disposición del público, ya sea por medio del internet o para consulta interna dentro de la biblioteca.



Universitarios entregan
Plan de emergencia y
conservación de libros

Estudiantes de bibliotecología de la Universidad de El Salvador (UES), entregaron el pasado 27 de septiembre, el Plan de Conservación de Materiales Bibliográficos de la Biblioteca Nacional de El Salvador (BINAES), con el cual se busca sistematizar los diferentes lineamientos y acciones institucionales para la protección y conservación del patrimonio bibliográfico que resguarda la biblioteca.

El plan fue entregado por los alumnos: Ana Elizabeth López Lazo, Elisa Magdalena Mejía

Guerrero y Jhoan Berlay Menjivar Pleitez, quienes agradecieron el apoyo brindado por los expertos del área de conservación de la BINAES.

El documento plantea un diagnóstico de la situación actual de la Biblioteca Nacional y el rol que juega el área de conservación bibliográfica para el cumplimiento de las metas y objetivos institucionales. Además, se plantea las acciones preventivas, curativas y restaurativas para que las colecciones actuales y antiguas, perduren en el tiempo, y sirvan de consulta para las presentes y futuras generaciones. El documento también presenta un plan de emergencia donde se plantean las acciones a seguir de registrarse algún evento natural o humano que ponga en peligro el patrimonio bibliográfico de la BINAES.

El Plan fue recibido por el Director de la Biblioteca Nacional, Dr. Manlio Argueta; la subdirectora Técnica de la Biblioteca, Lic. Ana Marta Ramírez; el Jefe administrativo, Lic. Douglas Reyes y la coordinadora de Conservación, Corina Durán, en presencia de trabajadores de la BINAES.



Empleados de la binaes
continuaron las jornadas
de capacitación

Con el fin de actualizar sus conocimientos técnicos, durante el mes de septiembre se brindaron tres capacitaciones a los trabajadores de la Biblioteca Nacional de El Salvador (BINAES).

La primera de ellas fue ofrecida por la licenciada Patricia Salinas, profesional en Relaciones Públicas y experta en atención al público. La capacitación fue recibida por los bibliotecarios de la BINAES en nuevas técnicas para la atención de los usuarios.

VISITA. La Secretaria de Cultura, Silvia Elena Regalado, motivó a los bibliotecarios a continuar capacitándose para mejora de la atención de los usuarios de la BINAES.

Durante la capacitación, los bibliotecarios recibieron la visita de la Secretaria de Cultura, Silvia Elena Regalado, quien los motivó a seguir trabajando con una actitud positiva y de buen servicio hacia los usuarios de la BINAES.

La segunda capacitación fue hecha por la licenciada Yanira Soundy, de la Fundación Manos Mágicas, quien habló sobre la discapacidad auditiva y la inclusión de las personas sordas.

“Atender a las personas sordas contribuye a proveerles una buena salud mental, evitando que ellos tengan una auto discriminación o depresión por falta de comunicación con ellas”, señaló durante la capacitación.

Por otra parte, los coordinadores de las diferentes áreas de la BINAES recibieron la capacitación nominada “Taller para revisión de la trilogía estratégica”, con el objetivo de revisar la misión, visión y los valores que rigen el funcionamiento de la institución.

El taller fue impartido por el consultor en estrategia organizacional, Manuel Zeledón, quien aportó elementos importantes para la construc-

ción de planes que servirán para cumplir los retos que llevarán a mejorar el funcionamiento de la institución.

REVISIÓN DE TRILOGÍA. La Misión, Visión y Valores son revisados por los coordinadores de la BINAES.



SENSIBILIZACIÓN. La Fundación Manos Mágicas ofreció una charla de sensibilización sobre el trato a las personas sordas.

CHARLA. Taller sobre nuevas técnicas de atención al público.





Editor General
Manlio Argueta

Redacción y edición
Jesus Villalta

Diseño gráfico
Santiago Arnulfo Pérez

Fotografía
Rafael Orellana
Alejandra Merlos

Colaboradores
Licda. Ana Marta Ramírez
Licda. Aracely Avalos
Lic. Salvador Delgado
Glenda Giron



SÍGUENOS



@BINAES_FG